E/CN.17/IFF/1998/1
25 June 1998
ARABIC

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة التنمية المستدامة

المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات
الدورة الثانية

جنيف، ٢٤ آب/أغسطس - ٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨

البند ١ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى

جدول الأعمال المؤقت

- ١ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.
- ٢ - تعزيز وتسهيل تنفيذ مقتراحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات واستعراض ورصد ما يحرز من تقدم في إدارة جمجمة أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة وتقديم تقارير عن التقدم المحرز في هذا الصدد:
- (أ) تعزيز وتسهيل التنفيذ;
- (ب) رصد التقدم المحرز في مجال التنفيذ.
- ٣ - المسائل التي تركت معلقة وغيرها من المسائل المتبقية عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات:
- (أ) المسائل التي تركت معلقة بشأن الحاجة إلى الموارد المالية;
- (ب) المسائل التي تركت معلقة بشأن التجارة والبيئة;
- (ج) المسائل التي تركت معلقة بشأن نقل التكنولوجيات السليمة بيئياً لدعم الإدارة المستدامة للغابات;

- (د) المسائل الأخرى المنبثقة عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات والتي تحتاج إلى مزيد من التوضيح:
- (هـ) أعمال المنظمات الدولية والإقليمية فيما يتعلق بالغابات.
- ٤ - الترتيبات والآليات الدولية لتعزيز إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة.
- ٥ - مسائل أخرى.
- ٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة للمنتدى.
- ٧ - اعتماد تقرير المنتدى عن دورته الثانية.

الشروع

البند ١ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى

تنص المادة ٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي على أن يقوم المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات في بداية كل دورة بإقرار جدول أعمال تلك الدورة على أساس جدول الأعمال المؤقت.

وقد أكد المنتدى، في دورته الأولى، ضرورة اتباع نهج مركز متوازن فيما يتعلق بأعماله بشأن الولاية الواردة في برنامج موافصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، الذي اعتمدته الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية التاسعة عشرة (القرار دإ - ٢١٩)، وأكده من جديد المجلس الاقتصادي والاجتماعي في قراره ٦٥/١٩٩٧. وشدد المنتدى على ضرورة الاستفادة من النتائج الإيجابية التي حققها الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات وعلى أن التركيز ينبغي أن ينصب على تنفيذ مقتراحات العمل وعلى المسائل التي لم يتحقق تواافق دولي في الآراء بشأنها حتى الآن. وفي ضوء هذه الاعتبارات، قرر المنتدى أن تمضي أعمال دورته المقبلة وفقاً للفتات المتراقبة التالية (انظر البند ٢ و ٣ و ٤ من جدول الأعمال المؤقت) التي ينبغي أن تثال اهتماماً حكومياً دولياً متوازاً.

ووفقاً للتوجيه المتعلق بطرائق العمل المقدم من لجنة التنمية المستدامة في مقررها الذي أنشأته به الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات والذي وافق عليه المجلس الاقتصادي والاجتماعي في مقرره ٢٢٦/١٩٩٥، يجوز للمنظمات الحكومية الدولية وللمنظمات غير الحكومية بكامل نطاقها ولغيرها من

الجماعات الاشتراك بصفة مراقبين في المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات على أساس المشاركة الكاملة والمفتوحة العضوية، وفقا للنظام الداخلي للجنة التنمية المستدامة وللممارسة التي تتبعها.

ومن الموارد التي سيستفيد منها المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغابات الموارد والخبرة الفنية لفرقة العمل غير الرسمية الرفيعة المستوى المشتركة بين الوكالات والمعنية بالغابات وغيرها من المنظمات المختصة داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها، فضلا عن أمانات الاتفاقيات ذات الصلة، إلى جانب المساهمات الملائمة من المنظمات غير الحكومية. وقد شجع المنتدى على أن تقدم الجماعات الرئيسية مسهامات في جميع الأنشطة التي يتضمنها برنامج عمله.

ومراعاة لتعقيادات المواقب التي تتضمنها ولاية المنتدى ونظرًا للمساهمات المثمرة من جانب عدد كبير من المبادرات التي ترعاها الحكومات دعما لعمليته، فقد أعرب المنتدى عن ترحبيه بأية مقترنات تقدمها الحكومات لتنظيم اجتماعات للخبراء أو للاضطلاع بدراسات دعما لأعماله، وأعرب عن ترحبيه على وجه الخصوص بالنهج الإقليمية.

ووافق المنتدى، في دورته الأولى أيضا، على ضرورة إنشاء أفرقة عاملة أثناء الدورة، على ألا يجتمع في وقت واحد أكثر من فريقين عاملين. ويرد في المرفق أدناه بيان بأعضاء المنتدى.

تعزيز وتسهيل تنفيذ مقترنات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات
واستعراض ورصد ما يحرز من تقدم في إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها
المستدامة وتقديم تقارير عن التقدم المحرز في هذا الصدد (الفترة الأولى):

(أ) تعزيز وتسهيل التنفيذ

(ب) رصد التقدم المحرز في مجال التنفيذ

في إطار البند الفرعي (أ)، الذي ستتناوله مناقشة المواقب، سينظر المنتدى في أن تبدأ البلدان ومؤسسات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية والجماعات الرئيسية برامج لتنفيذ جميع مقترنات العمل التي وضعها الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات، وسينظر أيضا في الآليات المناسبة لتعبئة الموارد المالية والموارد المؤسسية والبشرية وبناء القدرات مع إيلاء اهتمام خاص لدور المرأة.

الوثيقة:

تقرير الأمين العام عن البند (أ) من العنصر البرنامجي الأول: تعزيز وتسهيل تنفيذ مقترنات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات (E/CN.17/IFF/1998/2)

وفي إطار البند الفرعى (ب)، الذى ستتناوله مناقشة الخلفية، سينظر المنتدى في آليات وعملية وشكل استعراض ورصد التقدم المحرز وتقديم التقارير عنه سيقوم بتقييم التقدم المحرز في مجال التنفيذ من جانب أطراف منها البلدان ومؤسسات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية والجماعات الرئيسية، بما فيها القطاع الخاص والسكان الأصليون وساكنو الغابات وملاك الغابات والمجتمعات المحلية.

الوثيقة:

مذكرة من الأمانة العامة عن البند (ب) من العنصر البرنامجي الأول: رصد التقدم المحرز في تنفيذ مقترنات العمل التي وضعها الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات (E/CN.17/IFF/1998/6)

البند ٣ - المسائل التي تركت معلقة وغيرها من المسائل المتبقية عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات (الفئة الثانية):

(أ) المسائل التي تركت معلقة بشأن الحاجة إلى الموارد المالية

(ب) المسائل التي تركت معلقة بشأن التجارة والبيئة

(ج) المسائل التي تركت معلقة بشأن نقل التكنولوجيات السليمة بيئياً لدعم الإدارة المستدامة للغابات

(د) المسائل الأخرى المتبقية عن العناصر البرنامجية لعملية الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات والتي تحتاج إلى مزيد من التوضيح

(هـ) أعمال المنظمات الدولية والإقليمية فيما يتعلق بالغابات

في إطار البند الفرعى (أ)، الذى ستتناوله مناقشة الخلفية، سينظر المنتدى في خيارات العمل التالية، بصيغتها الواردة في الفقرة ٦٨ من تقرير الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات عن دورته الرابعة (E/CN.17/1997/12):

١' البحث على إنشاء صندوق دولي لدعم الأنشطة المتصلة بالإدارة المستدامة لجميع أنواع الغابات؛

٢' مواصلة العمل لتعزيز التمويل بوسائل أخرى تتضمن، في جملة أمور، دعوة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومؤسسات بريتون وودز، إلى جانب المنظمات الدولية ذات الصلة، إلى استكشاف السبل المبتكرة لزيادة فعالية استخدام الآليات المالية الحالية، وتوفير موارد مالية جديدة وإضافية من القطاعين العام والخاص على الصعيدين المحلي والدولي من أجل دعم الأنشطة المتصلة بإدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة.

الوثيقة:

مذكرة من الأمانة العامة عن البند (أ) من العنصر البرنامجي الثاني: المسائل التي تركت معلقة بشأن الحاجة إلى الموارد المالية (E/CN.17/IFF/1998/7)

وفي إطار البند الفرعى (ب)، الذى ستتناوله مناقشة المواضيع، سيقوم المنتدى بتحليل الأدوار المتعاضدة التي تؤديها التجارة الدولية والإدارة المستدامة للغابات، ومع القيام في هذا السياق بتحليل المسائل المتعلقة بالتجارة الدولية غير التمييزية في المنتجات الحرجية من جميع أنواع الغابات، بما في ذلك الدور الذي يمكن أن تؤديه الحواجز الجمركية وغير الجمركية فيما يتعلق بالإدارة المستدامة للغابات، والمسائل المتعلقة بإصدار الشهادات حيثما يقتضي الأمر ذلك، وتحسين إمكانية الوصول إلى الأسواق، مع مراعاة احتياجات البلدان النامية، لا سيما احتياجات أقلها نموا. كما سينظر في مسألة العلاقة بين الالتزامات المحددة بموجب الاتفاques الدولى والتدايير الوطنية، بما في ذلك الإجراءات التي تفرضها الولايات القضائية دون الوطنية، علما بأن هذه المسائل تُنظر أيضاً في منتديات يتمثل اختصاصها الرئيسي في معالجة المسائل المتعلقة بالتجارة؛ وقدرة النسبة للأخشاب على المنافسة في مقابل بداعتها؛ وتقدير القيمة؛ وشفافية الأسواق والمسألة ذات الصلة بذلك وهي التجارة غير المشروعة في المنتجات الحرجية الخشبية وغير الخشبية.

الوثيقة:

(E/CN.17/IFF/1998/3) تقرير الأمين العام عن البند (ب) من العنصر البرنامجي الثاني: التجارة والبيئة

وفي إطار البند الفرعى (ج)، الذى ستتناوله مناقشة المواضيع، سيبحث المنتدى وسائل تعزيز وتنوير وتمويل إمكانية الوصول إلى التكنولوجيات السليمة بيئياً والدراءة الفنية ذات الصلة ونقلهما إلى البلدان النامية بشروط مواتية، تشمل الشروط التساهيلية والتفضيلية، على النحو الذي يتافق عليه بصورة متبادلة، مع مراعاة الفصل ٣٤ من جدول أعمال القرن ٢١^(١) والفقرة ١١ من المبادئ المتعلقة بالغابات^(٢)، كما سينظر في الآليات المناسبة لتحقيق إمكانية الوصول إلى التكنولوجيات والدراءة الفنية المذكورتين ونقلهما؛ وسيننظر في التكنولوجيات والمعرفة التقنية، بما في ذلك خدمات الإرشاد من أجل الإدارة المحلية المستدامة للغابات، وكذلك تعزيز تطوير التكنولوجيا ونقلها وتطبيقاتها لتحسين الانتفاع بالمنتجات والخدمات الحرجية الخشبية وغير الخشبية، مع إيلاء اهتمام خاص للأخشاب، باعتبارها مصدراً للطاقة، ولدور المرأة.

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣ - ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اتخذها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتوصيب)، القرار الأول، المرفق الثاني.

(٢) المرجع نفسه، المرفق الثالث.

الوثيقة:

تقرير الأمين العام عن البند (ج) من العنصر البرنامجي الثاني: نقل التكنولوجيات السليمة بيئياً لدعم
الإدارة المستدامة للغابات (E/CN.17/IFF/1998/4)

وفي إطار البند الفرعى (د)، الذى ستتناوله مناقشة الخلية، سينظر المنتدى، ضمن جملة أمور، في تحليل الأسباب الأساسية، لا سيما الأسباب الدولية، بما في ذلك القوى الاقتصادية العابرة للحدود التي تمثلها إزالة الغابات وتدور الغابات، مع مراعاة المنظور التاريخي والضغوط التي تمارسها على الغابات قطاعات أخرى، لا سيما الزراعة، سعياً لتحقيق الأمن الغذائي. وسينظر أيضاً في المعرفة التقليدية المتعلقة بالغابات، بما يتماشى مع أمور منها أحكام اتفاقية التنوع البيولوجي؛ وتقدير قيمة السلع والخدمات الحرجة؛ وتقدير ورصد وإصلاح الغطاء الحرجي في المناطق الحرجية من الناحية البيئية؛ وحفظ الغابات، بما في ذلك الحفظ في المناطق المحمية؛ وتحديد وتعريف أولويات البحث على الصعيدين العالمي والإقليمي، مع مراعاة الأولويات الوطنية؛ واستخدام وتطبيق مجموعة الأدوات الاقتصادية، بما في ذلك السياسات الضريبية وترتيبات حيازة الأراضي، كوسيلة لتعزيز الإدارة المستدامة للغابات؛ والعرض والطلب في المستقبل فيما يتعلق بالمنتجات والخدمات الحرجة الخشبية وغير الخشبية.

الوثائق:

مذكرة من الأمانة العامة عن البند (د) '٢' من العنصر البرنامجي الثاني: تقدير قيمة السلع والخدمات الحرجة؛ والأدوات الاقتصادية والسياسات الضريبية وحيازة الأراضي؛ والعرض والطلب في المستقبل فيما يتعلق بالمنتجات الخشبية والمنتجات الحرجة وغير الخشبية؛ وإصلاح الغطاء الحرجي (E/CN.17/IFF/1998/8)

مذكرة من الأمانة العامة عن البند (د) '١' من العنصر البرنامجي الثاني: الأسباب الأساسية لإزالة الغابات؛ والمعرفة التقليدية المتعلقة بالغابات؛ وحفظ الغابات والمناطق المحمية؛ والأولويات البحثية (E/CN.17/IFF/1998/10)

وفي إطار البند الفرعى (ه)، الذى ستتناوله مناقشة المواضيع، سواصل المنتدى بحث الأعمال المتعلقة بالغابات التي تقوم بها المنظمات الدولية والإقليمية والتي يجري الإضطلاع بها بموجب الصكوك القائمة بغية تحديد الفجوات وأوجه التداخل بينها.

الوثائق:

تقرير الأمين العام عن البند (ه) '١' من العنصر البرنامجي الثاني: الأعمال المتعلقة بالغابات التي تقوم بها المنظمات الدولية والإقليمية (E/CN.17/IFF/1998/5)

تقرير الأمين العام عن البند (ه) '٢' من العنصر البرنامجي الثاني: الأعمال المتعلقة بالغابات التي يجري الإضطلاع بها بموجب الصكوك القائمة (E/CN.17/IFF/1998/11)

البند ٤ - الترتيبات والآليات الدولية لتعزيز إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة
(الفئة الثالثة)

في إطار هذا البند، الذي ستتناوله مناقشة الخلفية، سيقوم المنتدى بتحديد العناصر، والتوصل إلى توافق عالمي في الآراء، واتخاذ مزيد من الإجراءات. وينبغي للمنتدى أيضاً أن يحدد العناصر الممكنة للتوصل إلى توافق في الآراء بشأن الترتيبات والآليات الدولية والعمل على تحقيق ذلك التوافق، ومن ذلك، مثلاً، إعداد صك ملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات. وسيقدم المنتدى تقريراً عن أعماله إلى لجنة التنمية المستدامة في دورتها الثامنة المعقدودة في عام ١٩٩٩. وسوف يشرع المنتدى، على أساس ذلك التقرير ورهنا بالقرار الذي تتخذه اللجنة في دورتها الثامنة، في اتخاذ مزيد من التدابير لتنظيم عملية تفاوض حكومية دولية بشأن الترتيبات والآليات الجديدة أو لإعداد صك ملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات.

الوثيقة:

مذكرة من الأمانة العامة عن الترتيبات والآليات الدولية لتعزيز إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة (E/CN.17/IFF/1998/9)

البند ٥ - مسائل أخرى

البند ٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة للمنتدى

عملاً بالمادة ٩ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، سيقدم الأمين العام مشروع جدول أعمال مؤقت للدورة المقبلة للمنتدى، يبين فيه الوثائق التي ستقدم في إطار كل بند من بنود جدول الأعمال والسداد التشريعي لإعداد تلك الوثائق، وذلك لتمكين المنتدى من النظر في الوثائق انطلاقاً من منظور إسهامها في أعمال المنتدى ومدى إلحاچها وأهميتها على ضوء الحالة الراهنة.

البند ٧ - اعتماد تقرير المنتدى عن دورته الثانية

قرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي بموجب قراره ٦٥/١٩٩٧، الذي أشار فيه إلى مقرره ٢٢٦/١٩٩٥ بالموافقة على إنشاء فريق حكومي دولي مفتوح باب العضوية مخصص للغابات للعمل على التوصل إلى توافق الآراء وصياغة مقترنات عمل منسقة لإدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة، قرر المجلس إنشاء منتدى حكومي دولي مفتوح باب العضوية مخصص للغابات، تحت رعاية لجنة التنمية المستدامة، وأن يقدم المنتدى تقريراً إلى لجنة التنمية المستدامة في عام ٢٠٠٠. والمنتدى مكلف بتعزيز وتسخير تنفيذ مقترنات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعنى بالغابات؛ واستعراض ورصد ما يحرز من تقدم في إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها المستدامة وتقديم تقارير عن التقدم

المحرر في هذا الصدد؛ والنظر في المسائل التي تُركت معلقة فيما يتعلق بالعناصر البرنامجية للفريق، ولا سيما ما يتصل من التجارة والبيئة بالمنتجات والخدمات الحرجية ونقل التكنولوجيا والحاجة إلى الموارد المالية.

وفضلاً عن ذلك، ووفقاً لما قررته الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية التاسعة عشرة، ينبغي للمنتدى تحديد العناصر الممكنة للتوصل إلى توافق في الآراء بشأن الترتيبات والأليات الدولية والعمل على تحقيق ذلك التوافق، ومن ذلك، مثلاً، إعداد صك ملزم قانوناً. وسيقدم المنتدى تقريراً إلى لجنة التنمية المستدامة في دورتها الثامنة. ورهنا بالقرار الذي تتخذه اللجنة في دورتها الثامنة، سيتخذ المنتدى مزيداً من التدابير لتنظيم عملية تفاوض حكومية دولية بشأن الترتيبات والأليات الجديدة أو لإعداد صك ملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات.

المرفق

أعضاء المنتدى الحكومي الدولي المعنى بالغازات

(٥٣) عضوا، مدة العضوية ٣ سنوات)

<u>الأعضاء</u>	<u>الأعضاء</u>
السويد	الاتحاد الروسي
سويسرا	أنتيغوا وبربودا
الصين	اسبانيا
غابون	ألمانيا
غيانا	إندونيسيا
فرنسا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
الفلبين	أيرلندا
فنزويلا	باكستان
كندا	البرازيل
كوت ديفوار	البرتغال
كولومبيا	بلجيكا
مصر	بلغاريا
المكسيك	بنما
المملكة العربية السعودية	بنن
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا	بولندا
الشمالية	بوليفيا
موريتانيا	بيرو
موريشيوس	تايلند
موزامبيق	الجزائر
النيجر	جمهورية أفريقيا الوسطى
نيكاراغوا	الجمهورية التشيكية
نيوزيلندا	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
الهند	جيبوتي
هنغاريا	زمبابوي
هولندا	سري لانكا
الولايات المتحدة الأمريكية	سلوفاكيا
اليابان	السودان

— — — — —